

要況快報#121 – COVID-19 應急響應措施

以下是關於聖荷西市如何減緩新型冠狀病毒(COVID-19)的傳播並減少感染人群數量的資訊

.

資料來源:

聖荷西市

緊急運作中心

聯絡人:

Carolina Camarena/Colin Heyne, 聖荷西市媒體熱線：408-535-7777

聖荷西市客戶聯絡中心：3-1-1 (408-535-3500)

電子郵件:

新聞/媒體：EOC_PIO@sanjoseca.gov

居民：311@sanjoseca.gov

公司：covid19sjbusiness@sanjoseca.gov

非營利組織：covid19sjcbo@sanjoseca.gov

報告日期/時間：：2020 年 7 月 15 日，下午 4 點

有關聖荷西市城市服務和/或營運的更新

- **對室內商業運營的限制重新生效：** [聖塔克拉拉縣宣布](#)，由於 COVID-19 病例和住院人數的增加，本縣在周末被重新列入 [加州的觀察名單](#)。因此，聖荷西的許多室內商業活動必須從 7 月 15 日凌晨（今天早上 12:01 開始）關閉，其中包括個人服務（例如美髮和美甲沙龍）和健身房。大型購物中心也將被要求再次關閉。對於許多剛剛開始重新營業的聖荷西企業來說，這樣的事態發展是一個意外且艱鉅的打擊，但這對於抵抗本地和全州驚人的 COVID-19 病例增長是必要的。您的合作將有助於減少接觸該病毒的機會，並減少聖塔克拉拉縣 COVID-19 陽性檢測數目、病例、住院和死亡人數的增加。有關更多資訊，請參見 [聖塔克拉拉縣的商業資訊網頁](#)。如果您有疑問，請發送電子郵件至聖荷西市商業資源小組，covid19sjbusiness@sanjoseca.gov。
- **在 COVID-19 疫情中獲得資金：** 您是否是正在努力獲得營運資金的小型企業主、非營利組織或獨資經營者？如果您需要一些有用的技巧來指導您如何申請小型企業管理（SBA）小額貸款，7 (a) 和 504 貸款計劃，請於 7 月 23 日星期四下午 3 點參加聖荷西市和 SBA 舉行的在線研討會。SBA 貸款計劃的概述可幫助企業克服困難，並在當前充滿挑戰的時期提供更多的借貸機會。請[點擊這裡報名參加"獲取資金"網絡研討會](#)。
- **聖荷西潔淨能源客戶可享受電費折扣：** 有多個州政府資助的財務援助計劃可幫助聖荷西潔淨能源客戶支付電費。
 - CARE 是一項基於收入的計劃，每月可提供高達 35% 的電費折扣和高達 20% 的煤氣費折扣。FERA 向符合收入資格的三口或以上的家庭提供 18% 的電費折扣。因 COVID-19 而失業的客戶，即使正在領取失業救濟金，也可能有資格享受這些折扣計劃。收入標準基於現時收入。您可以發短信“CARE”或“FERA”至 20283，以確定您是否有資格參加這兩項計劃。
 - 醫療基線津貼（Medical Baseline Allowance）計劃為患有健康問題而需要特殊電力需求的客戶提供幫助，例如使用電動輪椅或 CPAP 機器。客戶將獲得以下優惠：1）每月能源帳單付最低的費率，獲得更高的電費補貼，以及 2）PG & E 停電前收到額外通知。由於 COVID-19，您現時無需醫生的簽名即可申請。

請瀏覽[聖荷西潔淨能源折扣計劃網頁](#)，了解有關這些計劃的更多資訊並提出申請。

- **虛擬娛樂中心**：聖荷西虛擬娛樂中心每週免費提供一小時直播課程：
 - 每週一：上午 10:00 參加老年尊巴舞直播班讓您充滿活力
 - 七月期間每個星期一和星期三：下午 2:00 參加 COVID-19 安全步行技巧網絡研討會直撥
 - 每個星期三：下午 5:00 瑜伽直播幫助你減壓請瀏覽本市位於 bit.ly/sjvirtualrec 的虛擬娛樂中心，以獲取這些課程的鏈接以及其他日常活動，以及上百種可在家裡進行的娛樂和教育資源。
- **公園康樂和鄰里服務署開啟播客**：7 月是國家公園和康樂月。今年我們在慶祝這個月份的同時，聖荷西的公園康樂和鄰里服務署 (PRNS) 在 COVID-19 危機應對的許多方面都發揮了重要作用，從分發食物和必需品到維護公園和步道，使每個人都能享受戶外活動，以促進身心健康。PRNS 首次推出每周一次的“[公園散步 \(A Walk In The Park \)](#)”Podcast，介紹 PRNS 員工在提供基本社區服務方面的成就。該 Podcast 是“我們至關重要 (We Are Essential)”運動的一部分，該運動在國家公園和娛樂月期間致敬前線工作人員。請在 bit.ly/ESSENTIALPRNS 上了解有關 PRNS 部門的更多資訊，並在 7 月分享以下標籤 #WeAreParksandRec #EssentialServices。
- **動物園歡迎新的袋鼠寶寶**：在 COVID-19 的整個應對過程中，Happy Valley 公園和動物園仍在繼續進行出色的動物保育和保護工作。動物園裡有個令人振奮的消息——一隻 Parma 小袋鼠 (一種數目在快速減少的袋鼠) 生了一個健康的袋鼠寶寶，它的頭剛開始可以從媽媽的袋子裡伸出來。性別尚未確定。有關 Happy Valley 公園和動物園的更多資訊以及由於 COVID-19 而臨時關閉設施的更新訊息，請查閱 www.happyhollow.org。

來自聖塔克拉拉縣的更新

- **COVID-19 臨時測試站點**：由聖塔克拉拉山谷醫療中心 (Santa Clara Valley Medical Center) 運營的臨時測試計劃繼續在該縣提供免費的 COVID-19 診斷測試。每個人都可以免費做鼻拭子測試——無需健康保險或醫生證明。無需預約；任何人都可以方便地前來測試。可以在 [公共衛生部門的網站](#) 上找到測試位置的列表。與往常一樣，居民可以在 www.sccfreetest.org 或致電 2-1-1 找到全縣的測試點的位置。

本週在聖荷西開放的臨時測試點包括：

- County of Santa Clara Service Center – Auditorium

1555 Berger Drive

San José, CA 95112

7月14日(星期二)至7月17日(星期五) · 上午10點至下午3點

- Independence High School - C Commons

617 N. Jackson Avenue

San José, CA 95133

7月14日(星期二)至7月17日(星期五) · 上午10點至下午3點

請訂閱聖荷西市 [新聞發布電子通知清單](#)來接收要況快報，並且在 sanjoseca.gov 和 Facebook、Twitter、Instagram 與 Nextdoor 上關注我們 @CityofSanJose.

Esta información está disponible en español en www.sanjoseca.gov.

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: www.sanjoseca.gov.

This information is available in English www.sanjoseca.gov.

個人罹患 COVID-19 的風險與人種,族群或文化無關。市政僱員們必須遵守歧視與騷擾的相關政策,禮貌並尊敬地對待同事和民衆。任何形式的歧視和/或騷擾均視為違反政策,絕不寬容此等行爲。

###

要况快报#121– COVID-19应急响应措施

以下是有关圣何塞市为减缓新型冠状病毒 (COVID-19) 的传播并减少感染人数的应对措施的信息。

资料来源:

圣何塞市
紧急行动中心

联系人:

Carolina Camarena/Colin Heyne, 圣何塞市媒体热线: 408-535-7777
圣何塞市客户联络中心 : 3-1-1 (408-535-3500)

电子邮件:

新闻/媒体: EOC_PIO@sanjoseca.gov
居民: 311@sanjoseca.gov
商业: covid19sjbusiness@sanjoseca.gov
非营利组织: covid19sjcbo@sanjoseca.gov

报告日期/时间: 2020 年7月15日, 下午4点

有关圣何塞城市服务和/或运营的最新信息

- 对室内商业经营的限制重新生效：[圣塔克拉拉县宣布](#)，由于 COVID -19 病例和住院治疗人数的增加，该县在周末被重新列入[加州的监测名单](#)。因此，圣何塞的许多室内商业活动必须关闭，从 7 月 15 日，即今日凌晨 12 点 01 分开始生效。这包括个人服务（如美发和美甲沙龙）和健身房。大型的购物中心也将被要求重新关闭。对于许多刚

刚开始重新开业的圣何塞企业来说，这一事态发展是一个意外且又艰巨的打击，但这对于抵御当地和全州 COVID-19 病例的惊人增长是必要的。您的合作将有助于减少接触病毒的机会，并降低圣克拉拉县 COVID-19 阳性检测数、病例数、住院和死亡人数的增长。[更多信息可在我县的商业信息网页](#)上找到。如果你有问题，请发电子邮件给圣何塞市的商业资源团队：covid19sjbusiness@sanjoseca.gov。

- **在 COVID-19 疫情中获取资金**：你是正在努力获取营运资金的小企业主、非营利组织或独资企业吗？如果您需要一些有用的技巧来指导您如何申请小型企业管理局（SBA）的小额贷款、7(a)和 504 贷款计划，请加入圣何塞市和 SBA 组织的在线研讨会，时间是 7 月 23 日星期四下午 3 点。在当前这段充满挑战的时期，SBA 贷款计划的概述可以帮助企业克服障碍，并提供更多的借款机会。[请注册参加 "获取资金" 网络研讨会](#)。
- **圣何塞洁净能源客户可享受电费折扣**：有多个基于州政府资助的财政援助计划，可以帮助圣何塞洁净能源客户支付电费。
 - CARE 是一项基于收入的计划，每月提供高达 35% 的电费折扣和高达 20% 的天然气折扣。FERA 为符合收入标准的三口或以上的家庭提供 18% 的电费折扣。因 COVID-19 而失去工作的客户，即使他们正在领取失业福利，也有可能资格参加这些折扣计划。收入标准是基于当前的收入。您也可以发短信 "CARE" 或 "FERA" 到 20283，以确定您是否有资格参加这两项计划。
 - Medical Baseline 津贴项目帮助那些因医疗状况而需要特殊电力需求的客户，如电动轮椅或 CPAP 机器等。客户可获得 1) 每月能源账单可以最低费率获得较高的电费津贴，以及 2) 在 PG&E 停电前获得额外通知。由于 COVID-19 的缘故，您目前无需医生的签名即可申请本项目。

请查访[圣何塞洁净能源的折扣计划网页](#)，以了解有关这些计划的更多信息并提出申请。

虚拟娱乐中心：圣何塞虚拟娱乐中心每周提供一小时的免费直播课程。

- 每周一：上午 10 点的老年尊巴舞直播课，让您充满活力。
- 七月的每周一和周三：下午 2 点参加 COVID-19 安全步行技巧网络研讨会直播。

- 每周三：下午 5 点通过直播瑜伽课减压。

请访问本市的虚拟娱乐中心：bit.ly/sjvirtualrec，以获取这些课程以及其他日常活动的链接，以及百余个可在家中安享的娱乐和教育资源。

- **公园康乐和邻里服务署推出播客**：7 月是国家公园和娱乐月。今年的庆祝活动正值圣何塞公园康乐和邻里服务署 (PRNS) 在 COVID-19 危机应对中的许多方面都发挥了重要作用，从分发食物和必需品到维护公园和步道，使每个人都能在户外享受身心健康的活动。PRNS 首次推出 "[公园漫步 \(A Walk In The Park \)](#)" 这个每周一次的播客，介绍 PRNS 员工在提供基本社区服务方面的成就。该播客是 "我们至关重要 (We Are Essential)" 活动的一部分，在国家公园和娱乐月期间致敬一线工作人员。请查看 bit.ly/ESSENTIALPRNS 以了解更多关于 PRNS 部门情况，并在 7 月分享以下标签 #WeAreParksandRec #EssentialServices。
- **动物园欢迎新的袋鼠宝宝**：在 COVID-19 整个应对过程中，Happy Hollow Park & Zoo 继续进行出色的动物护理和保护的重要工作。动物园有一个令人振奋的消息——一只帕尔玛沙袋鼠（一种数量正在迅速减少的袋鼠）产下了健康的袋鼠宝宝，它刚刚开始从袋鼠妈妈的袋中探出头来。目前还没有确定性别。欲了解更多关于 Happy Hollow Park & Zoo 的信息，以及该设施因 COVID-19 而暂时关闭期间的最新情况，请查访 www.happyhollow.org

有关圣塔克拉拉县的最新信息

- **COVID-19 临时检测点**：由圣塔克拉拉山谷医疗中心 (Santa Clara Valley Medical Center) 运营的临时测试项目继续在全县提供免费的 COVID-19 诊断测试。鼻拭子检测对所有人都是免费的——无需医疗保险或医生证明。无需预约；任何人都可以随时来检测。在[公共卫生局的网站](#)上可以找到临时检测点的列表。与往常一样，居民可以通过 www.sccfreetest.org 或拨打 2-1-1 查找全县检测点的位置。

本周圣何塞的临时检测点包括：

- County of Santa Clara Service Center – Auditorium
1555 Berger Drive
San José, CA 95112

7月14日 (星期二) 至7月17日 (星期五) · 上午10点至下午3点

- Independence High School - C Commons

617 N. Jackson Avenue

San José, CA 95133

7月14日 (星期二) 至7月17日 (星期五) · 上午10点至下午3点

请订阅圣何塞市新闻发布电子通知列表要况快报，并在 sanjoseca.gov 和在 Facebook · Twitter · Instagram 和 Nextdoor 等媒体上关注 @CityofSanJose 。

Esta información está disponible en español en www.sanjoseca.gov.

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: www.sanjoseca.gov.

This information is available in English www.sanjoseca.gov.

个人罹患 COVID-19 的风险与其人种、民族或文化无关。市政府员工必须遵守《歧视和骚扰政策》，礼待尊重同事和公众。任何形式的歧视和/或骚扰都将被视为违反政策，绝不姑息。

###